



KAPUCIJNENKERK
OOSTENDE
ZONDAG 29 JANUARI 2017 OM
16U
VESPER –
ZONDAGMIDDAZGMUZIEK
DOOR HET
ORLANDUSENSEMBLE

Intrede: Be still for the presence of the Lord

David Evans

Openingsvers: *Thomas Tallis*

O Lord, open thou our lips.
And our mouth shall shew forth thy praise.

O God, make speed to save us.
O Lord, make haste to help us.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost;
As it was in the beginning, is now, and ever shall be,
world without end. Amen.

Praise ye the Lord.
The Lord's name be praised.

Hymne: Here Jezus, om uw woord

Here Jezus, om uw woord
zijn wij hier bijeengekomen.
Laat in 't hart dat naar U hoort,
uw genade binnenstromen.
Heilig ons, dat wij u geven
hart en ziel en heel ons leven.

Ons gevoel en ons verstand
zijn, o Heer, zo zonder klaarheid,
als uw Geest de nacht niet bant,
ons niet stelt in 't licht der waarheid.
't Goede denken, doen en dichten

moet Gij zelf in ons verrichten.

O Gij, glans der heerlijkheid,
licht uit licht, uit God geboren,
maak ons voor uw heil bereid,
open hart en mond en oren,
dat ons bidden en ons zingen
tot de hemel door mag dringen.

Psalm 148: O Praise the lord

O praise the Lord of heaven: praise him in the height.
Praise him, all ye angels of his: praise him, all his host.
Praise him, sun and moon: praise him, all ye stars and light.
Praise him, all ye heavens:
and ye waters that are above the heavens.
Let them praise the Name of the Lord: for he spoke the
word, and they were made;
he commanded, and they were created.
He hath made them fast for ever and ever: he hath given
them a law which shall not be broken.
Praise the Lord upon earth: ye dragons, and all deeps;
Fire and hail, snow and vapors:
wind and storm, fulfilling his word.
Mountains and hills: fruitful trees and all cedars;
Beats and all cattle: worms and feathered fowls.
Kings of the earth and all People: princes and all judges of
the world, young man and maidens: old men and children.
Praise the name of the Lord: for his Name only is excellent,
and his praise above heaven and earth.
He shall exalt the horn of his people: all his saints shall
praise him.

*Loof de Heer in de hemel,
loof Hem in den hoge,
Loof Hem, al zijn engelen,*

*loof Hem, al zijn heerscharen.
Loof Hem, zon en maan,
loof Hem, al gij lichtende sterren.
Loof Hem, hemel der hemelen,
en gij wateren boven de hemel.
Dat zij de naam van de Heer loven,
want Hij gebood en zij waren geschapen;
Hij zette ze vast voor altijd,
Hij gaf hen een wet, die niemand van hen overtreedt.
Looft de Heer op de aarde,
gij grote zeedieren en alle waterdiepten,
vuur en hagel, sneeuw en nevel,
gij stormwind, die zijn woord volbrengt.
Alle bergen en heuveltoppen,
hout dat vrucht draagt, alle ceders;
dieren van het veld en dieren in de wei,
alles wat kruipt en op vleugels gaat.
Koningen van de aarde en alle naties,
vorsten en alle leiders van de aarde,
junge mannen en jonge vrouwen,
oud en jong tezamen.
Loof de naam van de Heer,
alleen zijn naam is hoogverheven,
zijn luister gaat aarde en hemel te boven,
Hij verhoogt het aanzien van zijn volk,
de roem van al wie hem trouw zijn.*

Eerste lezing

Magnificat: Thomas Tallis.

My soul doth magnify the Lord:
and my spirit hath rejoiced in God my Saviour.
For he hath regarded:
the lowliness of his handmaiden.
For behold, from henceforth:
all generations shall call me blessed.
For he that is mighty hath magnified me:
and holy is his Name.

And his mercy is on them that fear him:
throughout all generations.
He hath shewed strength with his arm:
He hath scattered the proud
in the imagination of their hearts.
He hath put down the mighty from their seat:
and hath exalted the humble and meek.
He hath filled the hungry with good things:
and the rich he hath sent empty away.
He remembering his mercy hath holpen his servant Israel:
as he promised to our forefathers, Abraham and his seed for ever.
Glory be to the Father, and to the Son:
and to the Holy Ghost;
as it was in the beginning, is now,
and ever shall be: world without end.
Amen.

*Groot maakt mijn ziel de Heer.
Groot maakt mijn ziel de Heer,
en mijn geest heeft zich verheugd om God mijn Redder.
Want Hij aanschouwde de nederigheid van zijn dienaar:
ja zie, van nu af aan spreken alle geslachten mij zalig.
Want grote dingen heeft Hij mij gedaan
die machtig is, en heilig is Zijn naam.
En Zijn barmhartigheid is van nageslacht tot nageslacht,
voor hen die Hem vrezen.
Hij heeft kracht getoond in Zijn arm,
en hoogmoedigen in de gedachte van hun hart verstrooid.
Hij stootte machtigen van hun zetel,
en nederigen heeft Hij verheven.
Hongerigen heeft Hij met gaven vervuld,
en rijken heeft Hij leeg weggezonden.
Hij is Israël zijn dienaar te hulp geschoten,
zijn barmhartigheid gedenkend,
Zoals Hij gesproken heeft tot onze vaders,
Abraham en zijn zaad in eeuwigheid.
Eer aan de Vader en de Zoon en de Heilige Geest,
Zoals het was in het begin, nu en altijd
en van eeuwigheid tot eeuwigheid, Amen.*

Tweede lezing

Orgelspel: Praeludium in e N. Bruhns

Gebeden

The Lord be with you. And with thy spirit.
Let us pray. Lord, have mercy upon us.
Christ, have mercy upon us.
Lord, have mercy upon us.

Onze Vader, die in de hemel zijt, uw naam worde geheiligd,
uw rijk kome, uw wil geschiede op aarde zoals in de hemel.
Geef ons heden ons dagelijks brood en vergeef ons onze schulden,
zoals ook wij vergeven aan onze schuldenaren,
en breng ons niet in beproeving, maar verlos ons van het kwade.

The Collect for the Day

Almighty God, you have made us for yourself, and our hearts are restless till they find their rest in you: pour your love into our hearts and draw us to yourself, and so bring us at last to your heavenly city where we shall see you face to face; through Jesus Christ your Son our Lord, who is alive and reigns with you, in the unity of the Holy Spirit, one God, now and for ever. Amen.

The Second Collect, for peace.

O God, from whom all holy desires, all good counsels, and all just works do proceed; give unto thy servants that peace which the world cannot give; that both, our hearts may be set to obey thy commandments, and also that, by thee, we being defended from the fear of our enemies may pass our time in rest and quietness; through the merits of Jesus Christ our Saviour.
Amen.

The Third Collect, for aid against all perils.

Lighten our darkness, we beseech thee, O Lord; and by thy great mercy defend us from all perils and dangers of this night; for the love of thy only Son, our Saviour, Jesus Christ. Amen.

Anthem The Lord bless you and keep you Johan Rutter

Voorbeden

Hymne: Zolang er mensen zijn

Zolang er mensen zijn op aarde,
zolang de aarde vruchten geeft,
zolang zijt Gij ons aller Vader,
wij danken U voor al wat leeft.

Zolang de mensen woorden spreken,
zolang wij voor elkaar bestaan,
zolang zult Gij ons niet ontbreken,
wij danken U in Jezus' naam.

Gij voedt de vogels in de bomen,
Gij kleedt de bloemen op het veld,
o Heer, Gij zijt mijn onderkomen,
en al mijn dagen zijn geteld.

Slot

The Lord be with you, And with thy spirit.

We will lay us down in peace and take our rest;

For it is thou, Lord, only that makest us dwell in safety.

The Almighty and merciful Lord, the Father, the Son, and the Holy Ghost, bless, preserve and keep us.
Amen.

Orgelspel



